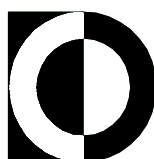


香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不對因本公佈全部或任何部份內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



## DAWNRAYS PHARMACEUTICAL (HOLDINGS) LIMITED

### 東瑞製藥（控股）有限公司

（在開曼群島註冊成立的有限公司）

（股份代號：2348）

#### 截至二零一二年六月三十日止六個月之中期業績公佈

#### 財務摘要

未經審核	截至六月三十日止六個月		變動
	二零一二年	二零一一年	
收入(人民幣千元)	<b>395,962</b>	601,572	-34.2%
毛利(人民幣千元)	<b>155,402</b>	199,458	-22.1%
毛利率	<b>39.2%</b>	33.2%	+6個百分點
除稅前溢利(人民幣千元)	<b>74,337</b>	111,558	-33.4%
母公司擁有人應佔本期間溢利(人民幣千元)	<b>57,894</b>	90,056	-35.7%
純利率	<b>14.6%</b>	15.0%	-0.4個百分點
每股盈利－基本（人民幣）	<b>0.0724</b>	0.1129	-35.9%
每股中期股息（港幣）	<b>0.015</b>	<b>0.02</b>	-25.0%

#### 截至二零一二年六月三十日止六個月之中期業績

東瑞製藥（控股）有限公司（「本公司」）之董事（「董事」）會（「董事會」）謹此提呈本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）截至二零一二年六月三十日止六個月（「本期間」）之未經審核綜合業績。此等業績已經由本公司的審核委員會審閱。

#### 中期股息

董事會決議宣派截至二零一二年十二月三十一日止年度中期股息每股港幣0.015元，合共約港幣12,000,000元（約相當於人民幣9,836,000元）。

## 簡明綜合收益表

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一二年 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元
收入	3	395,962	601,572
銷售成本		<u>(240,560)</u>	<u>(402,114)</u>
<b>毛利</b>		<b>155,402</b>	199,458
其他收入及收益	3	6,023	8,279
銷售及分銷費用		(44,994)	(52,880)
行政費用		(24,585)	(27,037)
其他費用		(15,674)	(15,500)
財務費用	4	<u>(1,835)</u>	<u>(762)</u>
<b>除稅前溢利</b>	5	<b>74,337</b>	111,558
所得稅	6	<u>(16,443)</u>	<u>(21,502)</u>
<b>本期間溢利</b>		<u><b>57,894</b></u>	<u>90,056</u>
以下各項應佔：			
母公司擁有人		<u><b>57,894</b></u>	<u>90,056</u>
<b>母公司普通股權益持有人</b>	8		
應佔每股盈利			
— 基本，以本期間溢利計算		<u>人民幣0.0724元</u>	<u>人民幣0.1129元</u>
— 攤薄，以本期間溢利計算		<u>人民幣0.0723元</u>	<u>人民幣0.1124元</u>

## 簡明綜合全面收益表

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元
本期間溢利	<u>57,894</u>	<u>90,056</u>
匯兌差額	<u>(85)</u>	<u>(588)</u>
本期間除稅後其他全面虧損總額	<u>(85)</u>	<u>(588)</u>
本期間全面收益總額	<u>57,809</u>	<u>89,468</u>
以下各項應佔：		
母公司擁有人	<u>57,809</u>	<u>89,468</u>

## 簡明綜合財務狀況表

		二零一二年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 (已審核) 人民幣千元
	附註		
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備		298,859	278,323
土地使用權		44,859	45,380
在建工程		260,903	228,074
無形資產		22,080	17,604
遞延稅項資產		1,071	1,738
非流動資產總額		<u>627,772</u>	<u>571,119</u>
<b>流動資產</b>			
存貨	9	146,740	176,010
應收貿易及票據款項	10	451,522	442,989
預付款、按金及其他應收款項 透過損益以公允值列賬之 股權投資		18,137	12,892
已抵押銀行存款		4,948	4,707
現金及現金等價物		83,300	88,294
		154,549	97,805
流動資產總額		<u>859,196</u>	<u>822,697</u>
<b>流動負債</b>			
應付貿易及票據款項	11	268,756	269,212
其他應付款及預提費用		56,863	71,054
計息銀行貸款		196,176	110,458
應付所得稅		9,284	6,482
流動負債總額		<u>531,079</u>	<u>457,206</u>
淨流動資產		<u>328,117</u>	<u>365,491</u>
<b>資產總額減流動負債</b>		<u>955,889</u>	<u>936,610</u>
<b>非流動負債</b>			
政府撥款		1,945	1,500
遞延稅項負債		19,493	16,232
非流動負債總額		<u>21,438</u>	<u>17,732</u>
<b>淨資產</b>		<u>934,451</u>	<u>918,878</u>

簡明綜合財務狀況表(續)

	二零一二年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 (已審核) 人民幣千元
<i>附註</i>		
<b>權益</b>		
<b>母公司擁有人</b>		
應佔權益		
已發行股份	<b>84,814</b>	84,707
儲備	<b>849,637</b>	790,044
擬派末期股息	<u>-</u>	<u>44,127</u>
<b>權益總額</b>	<b><u>934,451</u></b>	<b><u>918,878</u></b>

## 簡明綜合現金流量表

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元
經營活動產生的現金流量淨額	<u>101,492</u>	<u>17,420</u>
投資活動使用的現金流量淨額	<u>(90,109)</u>	<u>(61,625)</u>
融資活動產生/(使用)的現金流量淨額	<u>45,393</u>	<u>(53,115)</u>
現金及現金等價物增加/(減少)淨額	56,776	(97,320)
於一月一日的現金及現金等價物	97,805	210,975
匯率變動之影響，淨額	<u>(32)</u>	<u>(1,339)</u>
於六月三十日的現金及現金等價物	<u><u>154,549</u></u>	<u><u>112,316</u></u>
<b>現金及現金等價物結餘分析</b>		
現金及銀行結存	154,549	107,316
短期銀行存款	<u>-</u>	<u>5,000</u>
	<u><u>154,549</u></u>	<u><u>112,316</u></u>

註：

## 1. 公司資料、編製基準及主要會計政策

### 1.1 公司資料

東瑞製藥（控股）有限公司（「本公司」）於二零零二年九月二十日根據開曼群島公司法（一九六一年第三卷，經綜合及修訂）第二十二章於開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司之註冊辦事處是 Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands, 而主要營業地點之地址則是香港銅鑼灣勿地臣街1號時代廣場二座3212-13室。

本集團主要從事非專利藥物開發、製造及銷售，包括中間體、原料藥及成藥。董事認為，於英屬維爾京群島註冊成立的公司Fortune United Group Limited，是本公司的最終控股公司。

本公司股份於二零零三年七月十一日於聯交所主板上市。

### 1.2 編製基準

截至二零一二年六月三十日止六個月期間的未經審核簡明綜合中期財務報表（統稱「中期財務資料」）乃根據國際會計準則理事會（「國際會計準則理事會」）頒佈的《國際會計準則》第34號「中期財務報告」及所有適用的《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》附錄16披露規定編製。除透過損益以公允值列賬之財務資產外，中期財務資料乃按歷史成本原則編製。

簡明綜合中期財務報表以人民幣列示，除另有指明外，所有金額均四捨五入至最接近千位。本簡明綜合中期財務報表未經審核，本簡明綜合中期財務報表已於二零一二年八月二十四日獲董事會批准及授權發行。

管理層需在編製符合國際會計準則第34號的中期財務資料時作出對會計政策應用，以及資產、負債、收入和支出以截至結算日的方法的報告數額構成影響的判斷、估計及假設。實際結果可能有別於估計數額。

中期財務資料未包括年度會計報表所要求披露的所有資訊，因此閱讀時應結合本集團截至二零一一年十二月三十一日止的經審核會計報表。

### 1.3 主要會計政策

除下文所述者外，會計政策與該等年度財務報表所述就截至二零一一年十二月三十一日止年度的年度財務報表所應用者貫徹一致。

## 1. 公司資料、編製基準及主要會計政策(續)

### 1.3 主要會計政策(續)

沒有在本中期期間首次生效的修改準則或解釋預期會對本集團造成重大影響。

下列是已發出但在二零一二年一月一日開始的財務年度仍未生效的新準則和對現有準則的修改，而本集團並無提早採納：

- 國際財務報告準則第9號「金融工具」針對金融資產和金融負債的分類、計量和取消確認。該準則不需在二零一五年一月一日前應用，但可提早採納。如採納，此準則將尤其影響本集團對可供出售金融資產的會計入賬，因為國際財務報告準則第9號只容許非為交易目的所持有權益工具在其他綜合收益中確認公允價值利得和虧損。例如可供出售債務投資的公允價值利得和虧損，因此將需要直接在損益中確認。

由於新規定只影響指定為以公允價值計量且其變動計入損益的金融負債，加上本集團並無任何此等負債，因此對本集團金融負債的入賬並無影響。取消確認原則轉移自國際會計準則第39號「金融工具：確認及計量」，且並無變動。本集團尚未決定何時採納國際財務報告準則第9號。

- 國際財務報告準則第10號「合併財務報表」建基於現有原則上，認定某一主體是否應包括在母公司的合併財務報表內時，控制權概念為一項決定性因素。此準則提供額外指引，以協助評估難以評估時控制權的釐定。本集團仍未評估國際財務報告準則第10號的全面影響，并有意不遲於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間採納國際財務報告準則第10號。
- 國際財務報告準則第12號「在其他主體權益的披露」包含在其他主體所有形式的權益的披露規定，包括合營安排、聯營、特別用途工具和其他資產負債表外工具。本集團仍未評估國際財務報告準則第12號的全面影響，并有意不遲於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間採納國際財務報告準則第12號。
- 國際財務報告準則第13號「公允價值計量」目的為透過提供一個公允價值的清晰定義和作為各項國際財務報告準則就公允價值計量和披露規定的單一來源，以改善一致性和減低複雜性。此規定并不延伸至公允價值會計入賬的使用，但提供指引說明當國際財務報告準則內有其他準則已規定或容許時，應如何應用此準則。本集團仍未評估國際財務報告準則第13號的全面影響，并有意不遲於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間採納國際財務報告準則第13號。
- 國際會計準則第19號(修訂本)「職工福利」刪除了區間法和按淨注資基準計算財務成本。本集團尚未評估國際會計準則第19號(修訂本)的影響。

沒有其他尚未生效的國際財務報告準則或國際財務報告詮釋委員會－詮釋公告而預期會對本集團有重大影響。



## 2. 分類資料

本集團將業務單位按其產品劃分，為方便管理，本集團業務由下列2個可報告分類組成：

- a) 製造及銷售中間體及原料藥
- b) 製造及銷售成藥（包括抗生素製劑藥及非抗生素製劑藥）

管理層監察經營分類之經營業績，以作出有關資源分配及表現評估的決策。分類表現乃根據可報告分類溢利(其為經調整除稅前溢利的計量)予以評估。經調整除稅前溢利乃貫徹以本集團的除稅前溢利計量，惟利息收入、財務費用、政府撥款、股息收入、來自本集團金融工具的公允值收益/(虧損)、以及總部及企業行政費用不包含於該計量。

分類資產不包括遞延稅項資產、已抵押銀行存款、現金及現金等價物、透過損益以公允值列賬的股權投資及其他未分配總部及企業資產，乃由於該等資產以集團為基準管理。

分類間的銷售與轉讓乃參照按當時售價向第三者出售時所用的市場價格進行。

以下為本集團於本期間以經營分類劃分之收入及業績分析：

	中間體 及原料藥 人民幣千元	成藥 人民幣千元	抵銷 分類間銷售 人民幣千元	總數 人民幣千元
<b>截至二零一二年六月三十日止 (未經審核)</b>				
<b>分類收入:</b>				
對外銷售	156,469	239,493	-	395,962
分類間銷售	<u>47,773</u>	<u>-</u>	<u>(47,773)</u>	<u>-</u>
	204,242	239,493	(47,773)	<u>395,962</u>
<b>分類業績</b>	(13,026)	118,071	-	105,045
<b>調整:</b>				
未分配收入				3,404
企業及其他未分配支出				(32,277)
財務費用				<u>(1,835)</u>
除稅前溢利				<u>74,337</u>

## 2. 分類資料 (續)

截至二零一一年六月三十日止 (未經審核)	中間體 及原料藥 人民幣千元	成藥 人民幣千元	抵銷 分類間銷售 人民幣千元	總數 人民幣千元
分類收入:				
對外銷售	335,980	265,592	-	601,572
分類間銷售	<u>68,529</u>	<u>-</u>	<u>(68,529)</u>	<u>-</u>
	404,509	265,592	(68,529)	<u>601,572</u>
分類業績	32,635	114,015	-	146,650
調整:				
未分配收入				6,371
企業及其他未分配支出				(40,701)
財務費用				<u>(762)</u>
除稅前溢利				<u>111,558</u>

以下為本集團資產以經營分類劃分之分析：

截至二零一二年六月三十日止 (未經審核)	中間體 及原料藥 人民幣千元	成藥 人民幣千元	總數 人民幣千元
分類資產:	595,074	467,121	1,062,195
調整:			
企業及其他未分配資產			<u>424,773</u>
總資產			<u>1,486,968</u>
截至二零一一年十二月三十一日止 (經審核)	中間體 及原料藥 人民幣千元	成藥 人民幣千元	總數 人民幣千元
分類資產:	643,964	390,173	1,034,137
調整:			
企業及其他未分配資產			<u>359,679</u>
總資產			<u>1,393,816</u>

### 3. 收入，其他收入及收益

收入(本集團營業額) 指銷售貨品扣除退貨、貿易折扣的發票淨額。

本集團收入、其他收入及收益分析如下:

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元
收入		
銷售貨品	<u>395,962</u>	<u>601,572</u>
其他收入		
銀行利息收入	1,854	1,468
透過損益以公允值列賬之 股權投資的股息收入	51	52
政府撥款	2,381	6,020
其他	<u>1,709</u>	<u>674</u>
	<u>5,995</u>	<u>8,214</u>
收益		
出售透過損益以公允值列賬之 股權投資的收益	<u>28</u>	<u>65</u>
	<u>6,023</u>	<u>8,279</u>

### 4. 財務費用

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元
須於五年內悉數償還的銀行貸款之利息	<u>1,835</u>	<u>762</u>
	<u>1,835</u>	<u>762</u>

## 5. 除稅前溢利

本集團的除稅前溢利乃經扣除/(計入)下列各項後釐定：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元
已售存貨成本	240,560	402,114
折舊	13,959	15,094
土地使用權確認*	521	521
研究及開發成本：		
無形資產攤銷**	547	547
本期間支出	11,831	12,364
	<u>12,378</u>	<u>12,911</u>
經營租約下之最低租金：		
樓宇	872	853
僱員福利開支 (包括董事酬金)：		
工資及薪金	29,457	35,994
退休福利	3,348	3,429
住房福利	1,442	1,418
其他福利	5,667	5,936
以股權支付的購股權開支	1,196	1,128
	<u>41,110</u>	<u>47,905</u>
匯兌差額，淨額	961	96
存貨撇減至可變現淨值	1,779	1,520
公允值(收益)/虧損，淨額：		
透過損益以公允值列賬之股權投資	(102)	375
出售物業、廠房及設備等項目的虧損	85	29

\* 本期間的土地使用權確認計入簡明綜合收益表的「行政費用」。

\*\* 本期間的無形資產攤銷計入簡明綜合收益表的「其他費用」。

## 6. 所得稅

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元
當期所得稅		
當期所得稅支出	12,904	19,100
有關過往年度當期所得稅調整	(456)	(1,734)
遞延稅項	<u>3,995</u>	<u>4,136</u>
本期間稅項支出總額	<u>16,443</u>	<u>21,502</u>

由於本集團於本期間在香港並無產生應課稅溢利，故並無就香港利得稅作出撥備。於中國大陸之附屬公司的稅項乃根據本期間估計應課稅溢利，按本集團附屬公司經營業務所在地之現行法律、釋義及慣例，以當地之適用稅率而計算。

## 7. 股息

	截至六月三十日止六個月	
	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 (未經審核) 人民幣千元
截至六月三十日止六個月宣派的去年度股息	44,197	51,995
中期：每股普通股港幣0.015元（二零一一年：港幣0.02元）	<u>9,836</u>	<u>13,278</u>

本公司於二零一二年八月二十四日宣派截至二零一二年十二月三十一日止年度的中期股息每股港幣0.015元，合共約港幣12,000,000元（約相當於人民幣9,836,000元）。

## 8. 每股盈利

截至二零一二年六月三十日止六個月的每股基本盈利乃按母公司普通股權益持有人應佔本期間溢利人民幣57,894,000元（二零一一年：人民幣90,056,000元）以及於本期間已發行普通股股份之加權平均股數799,106,989股（二零一一年：797,516,376股）而計算。

本期間攤薄後每股盈利乃按母公司普通股權益持有人應佔本期間溢利人民幣57,894,000元（二零一一年：人民幣90,056,000元）以及本期間已發行普通股股份之加權平均股數800,860,239股（二零一一年：801,061,605股）計算，並就具攤薄作用之購股權予以調整。

## 9. 存貨

	二零一二年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 (已審核) 人民幣千元
原材料 (以成本計價)	33,817	26,192
在製品 (以成本或可變現淨值計價)	46,687	68,024
製成品 (以成本或可變現淨值計價)	66,236	81,794
	<u>146,740</u>	<u>176,010</u>

## 10. 應收貿易及票據款項

扣除撥備後，於二零一二年六月三十日的應收貿易及票據款項賬齡分析如下：

	二零一二年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 (已審核) 人民幣千元
應收貿易款項		
按賬齡劃分的尚欠餘額:		
90日內	161,681	195,422
91至180日	21,623	12,528
181至270日	23,816	492
271至360日	-	-
一年以上	8	8
	<u>207,128</u>	<u>208,450</u>
應收票據款項		
按賬齡劃分的尚欠餘額:		
90日內	168,908	37,782
91至180日	74,986	196,757
181至270日	500	-
	<u>244,394</u>	<u>234,539</u>
	<u>451,522</u>	<u>442,989</u>

本集團主要按信貸方式與客戶交易。信貸期一般為期一個月，而主要客戶則可延長至三個月。應收票據金額人民幣70,000,000元已抵押擔保銀行貸款(二零一一年十二月三十一日: 人民幣20,000,000元)。

## 11. 應付貿易及票據款項

於二零一二年六月三十日的應付貿易及票據款項賬齡分析如下：

	二零一二年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一一年 十二月三十一日 (已審核) 人民幣千元
按賬齡劃分的尚欠餘額:		
90日內	178,484	72,695
91至180日	86,616	193,112
181至270日	3,274	2,596
271至360日	126	140
一年以上	256	669
	<u>268,756</u>	<u>269,212</u>

應付款項乃不計利息及一般按九十日賒賬期繳付。應付貿易及票據款項之賬面值與其公允值相若。

# 主席報告

## 業績

本集團截至二零一二年六月三十日止六個月錄得營業額約人民幣395,962,000元(二零一一年：人民幣601,572,000元)，比二零一一年同期減少約34.2%。母公司擁有人應佔溢利約人民幣57,894,000元(二零一一年：人民幣90,056,000元)，比二零一一年同期減少約35.7%。營業額和利潤額減少的主要原因是本集團的頭孢類中間體、原料藥和粉針劑的銷售額較去年同期有較大幅度下降所致。固型劑(主要是系統專科用藥)的銷售額則與去年同期相若。

自從衛生部在二零一一年四月開展抗菌藥物臨床應用專項整治活動後，中國頭孢類抗生素市場受到極大影響。儘管本集團在生產與銷售等方面採取了各項措施應付市場變化，可是在政府政策的強大壓力下，頭孢類抗生素下游產品銷售的冷卻速度遠遠超過市場預期，從而導致整體市場上與其相關的原料7-ACA、中間體、原料藥和粉針劑的價格和銷售情況出現急速下降。因此之故，本集團的中間體、原料藥和粉針劑的銷售亦遭受嚴重影響。

固型劑方面，憑藉本集團以產品質量為先、安全有效為主的經營理念，加之產品具有比較優越的市場地位，儘管經濟環境不暢旺，但本集團系統專科用藥例如心血管治療藥物「安內真」和抗過敏藥物「西可韋」的銷售始終保持良好勢頭和理想的毛利率，為本公司的盈利作出積極貢獻。此外，肝病治療藥物「雷易得」的銷售正按照計劃推進，銷售數量穩步增長，成為公司盈利的增量點。「雷易得」在今年七月和八月分別取得澳門和香港地區的產品註冊登記，本集團預期在做好該產品中國大陸市場的銷售同時，積極拓展海外市場的銷售。

## 二零一二年上半年概覽

二零一一年美國和歐洲的經濟不景氣延續至二零一二年上半年。歐洲國家的債務問題和銀行業面臨的困境愈演愈烈，而美國政府的各種刺激經濟措施效果不彰，連帶影響中國經濟動力下降。與去年同期比較，中國市場的經營環境愈見困難，各行各業的盈利多以下調為主。

就製藥行業而言，近年中央政府以產業升級，建立安全、高效、公平、合理和可持續發展的藥物供應體系而頒佈實施的各項政策給予業界一定的經營壓力。況且，長期以來醫藥產品的同質化所造成同業之間的惡性競爭，在商業環境低迷的氛圍下更會將內存矛盾放大。因此，在多重壓力下，



於回顧期內多數的中國製藥企業的經營狀況與去年同期比較，銷售金額和利潤均有所下降。

雖然市場出現逆向環境，但在政府積極的產業政策扶持和驅動下，製藥企業全面開展在產品研發、GMP改造和營銷模式等方面的調整工作以適應新形勢。中國的醫藥工業正邁向轉型的重要階段，不久將來中國的製藥行業將煥然一新。本集團作為中國化學製藥領先企業之一，在目前不停轉變與競爭愈見激烈的經營環境中，我們將做好各項風險的管理措施，同時秉承一貫以來的穩健作風發展本集團製藥事業。

## 展望未來

經過中央政府過去三年的全面推動和投入巨額資源改革中國的醫藥衛生體制後，基本醫療保障制度已覆蓋全國96%的人口。各方面跡象顯示於“十二五”期間，政府將繼續投入資源鞏固醫藥改革的成果，形成由社會、政府和個人共同負擔的醫保機制。在此前提下，市場預期於未來十年中國醫藥市場將維持雙位數的年均增長率。因此，短期的市場波動或會為製藥行業帶來一時的經營難題，但長遠看來中國的製藥行業仍存在大有可為的發展空間。

由於政府嚴格整治抗菌素的使用，大範圍影響了相關產品的銷售。雖然頭孢類抗生素的市場在二零一二年二季度出現回穩訊號，但本集團將繼續以極其審慎的態度，嚴格做好監控工作以應付未來嚴峻的挑戰。

系統專科用藥是本集團長期發展的重點項目，本公司將繼續加強該方面的財政資源和人力資源投入。因應中國人口老齡化、城鎮化和生活方式改變而導致疾病譜改變為長期慢性疾病的趨勢，我們的研發團隊將聚焦開發市場容量巨大的新產品。除不斷豐富現有的產品結構外，本集團亦將不遺餘力開拓其他治療領域的系統專科用藥，全力促使本集團成為中國領先的專科藥物生產商和供應商。

# 管理層討論與分析

## 業務回顧

在頭孢類抗生素市場環境緊縮等不利外部環境影響下，本集團集中精力加大對專科用藥產品的生產和銷售，鞏固和擴大了系統專科用藥的市場佔有率，針對新上市品種，通過現有營銷隊伍對其進行學術推廣，一方面降低營銷費用，一方面加快市場推廣速度，提早實現效益，以彌補因頭孢類抗生素銷售下降帶來的影響。在產品研發方面，除獨立研發外，還與高等院校、科研單位合作研發，甚至通過購買、引進新產品等方式，拓寬新產品來源，豐富產品結構；加速重點產品上市進程。受中國國內總體抗生素市場以及部分頭孢產品降價影響，本集團頭孢類中間體及原料藥銷售數量和價格大幅下降。本集團充分發揮在質量和品牌方面的競爭優勢，積極維護市場份額，進一步加強工藝改進工作，不斷提升現有產品品質，確保公司產品競爭力。

## 生產銷售情況

本集團截止二零一二年六月三十日止六個月期間，原料藥的生產及銷售量較去年同期減少了50.0%及40.7%；粉針劑生產及銷售量較去年同期減少了45.0%及25.4%；固型劑的生產量較去年同期增長了8.0%，銷售量與去年同期相若。

## 新產品情況

二零一二年上半年共有九個品種向國家和/或省食品藥品監督管理局進行了註冊申報；有一個品種上市：普盧利沙星原料及片劑，該產品獲得新藥證書；獲補充批件七個。

## 二零一二年上半年獲得之榮譽

2012年2月東瑞（南通）醫藥科技有限公司的新工藝製備方法獲得發明專利兩項授權。

2012年5月蘇州東瑞醫藥科技有限公司通過ISO9001：2008認證證書、ISO14001：2004認證證書、OHSAS18001：2007認證證書的複審。

## 補充生產設施專案建設

蘇州東瑞製藥有限公司河東廠區一期工程基本完工，進入分段驗證。

東瑞（南通）醫藥科技有限公司二期項目施工進度正常。

## 前景

2012年中國抗感染藥物市場依然受到抗菌藥物限用和基本藥物招標政策的抑制，同時由於執行新GMP標準後各企業紛紛進行改造帶來的停產減產也產生了影響。但是我們也看到中國政府採用多管齊下，多措並舉的方式進行醫藥衛生體制改革，並已取得了初步成果，國家財政對醫療衛生投入的環比增長，市場容量擴大，特別是針對慢性病的專科用藥市場容量擴充迅速。

本集團管理層圍繞公司戰略目標，不斷提升管理水準和運營效率，保持集團穩健發展。下半年主要重點工作：1、繼續加強研發新產品。通過自主和合作開發，盡力獲取市場潛力大、科技含量高、附加值大的品種，擴充集團的產品線，期望對公司今後的業績提升能產生積極影響；2、對抗生素產業鏈進行合理規劃，做出符合方向調整，同時對現有抗生素產品進行改進和優化，確保品質前提下控制成本，在質量、品牌、技術等方面得到提高，保持該產品系列的盈利貢獻；3、按照新GMP要求對現有的生產設施進一步改造，與國內、國際先進製藥標準接軌。

## 財務回顧

### 銷售及毛利

截至二零一二年六月三十日止六個月，本集團營業額約人民幣395,962,000元，比去年同期減少人民幣205,610,000元，減少幅度為34.2%。營業額大幅下降的主要原因是受到上游原材料價格和國家產業政策影響導致單位售價及銷售數量同時下降，本集團主動減少不盈利產品的生產及銷售，其中頭孢類抗生素中間體及原料藥的銷售數量較去年同期下降40.7%；同時成藥方面，頭孢類抗生素粉針劑的銷售數量較去年同期下降25.4%。

成藥的銷售金額約人民幣239,493,000元，其中“安”系列的銷售金額佔成藥銷售的比重約43.6%， “雷易得”的銷售金額佔成藥銷售的比重約11.2%。

毛利額約人民幣155,402,000元，毛利率繼續上升至39.2%，較去年同期的33.2%上升了6個百分點。毛利率上升的主要原因是低毛利的中間體及原料藥的銷售比重進一步降低，由去年同期的銷售比重55.9%降低至39.5%，而成藥的銷售比重大幅提升至60.5%，促使產品結構得到進一步優化。

出口銷售金額約佔總營業額的 9.3%，出口的目的地國家主要有印度，俄羅斯，瑞士等十多個國家。

## 營業額分析—按產品劃分

產品	營業額 (人民幣千元)			銷售比例(%)		
	截至六月三十日止六個月			截至六月三十日止六個月		
	二零一二年	二零一一年	變動	二零一二年	二零一一年	變動
中間體及原料藥	156,469	335,980	-179,511	39.5	55.9	-16.4
成藥	239,493	265,592	-26,099	60.5	44.1	16.4
總體	395,962	601,572	-205,610	100.0	100.0	0.0

## 費用

本期間，費用支出共約人民幣87,088,000元，佔營業額的比例為22.0%(二零一一年: 16.0%)。費用總金額較去年同期減少約人民幣9,091,000元，主要是銷售費用中減少了運輸費用及廣告費用，和員工減少帶來的工資性費用下降導致。

## 分類溢利

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，中間體及原料藥分部的分類業績為虧損約人民幣13,026,000元，較二零一一年上半年同比分類業績減少約人民幣45,661,000元，較二零一一年下半年分類業績環比減少虧損約人民幣13,305,000元；成藥分部的分類溢利約人民幣118,071,000元，較二零一一年上半年同比增長約人民幣4,056,000元。

## 母公司擁有人應佔溢利

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，母公司擁有人應佔溢利約人民幣57,894,000元，比去年同期下降35.7%。下降的主要原因是中間體及原料藥分部仍然是延續去年下半年的虧損狀態，影響了集團整體的盈利能力。

## 資產盈利能力分析

於二零一二年六月三十日，母公司擁有人應佔淨資產約人民幣934,451,000元，淨資產收益率(界定為母公司擁有人應佔溢利除以母公司擁有人應佔淨資產)為6.2%(二零一一年: 10.3%)。流動比率和速動比率分別為1.62和1.34，應收貿易款周轉期約94日，存貨周轉期約121日。

## 流動資金及財政資源

於二零一二年六月三十日，本集團持有可隨時動用的現金及現金等價物約人民幣154,549,000元(於二零一一年十二月三十一日：人民幣97,805,000元)。本期間，經營業務的現金流入淨額約人民幣101,492,000元(二零一一年：人民幣17,420,000元)；投資活動的現金流出淨額約人民幣90,109,000元(二零一一年：人民幣61,625,000元)；融資活動的現金流入淨額約人民幣45,393,000元(二零一一年：人民幣-53,115,000元)。

於二零一二年六月三十日，本集團之負債比率(界定為計息銀行貸款除以資產總額)為13.2% (於二零一一年十二月三十一日：7.9%)。於二零一二年六月三十日，本集團共有按揭貸款港幣16,000,000元和短期銀行貸款美元4,750,000及港幣186,750,000元，均以浮動利率安排。貸款利率為倫敦銀行同業拆息+3%或香港銀行同業拆息+1.5%至2%。其中約港幣100,000,000元銀行貸款以相當於人民幣83,300,000元定期存款抵押予給銀行擔保；另港幣79,750,000元銀行貸款以本集團中國附屬公司的應收票據人民幣70,000,000元作抵押，其餘之銀行貸款由本公司及部份附屬公司作公司擔保。

於二零一二年六月三十日，本集團存貨餘額人民幣146,740,000元，(於二零一一年十二月三十一日：人民幣176,010,000元)。

於二零一二年六月三十日，本集團的銀行信貸總額約人民幣877,791,000元 (於二零一一年十二月三十一日：人民幣852,458,000元)。

於二零一二年六月三十日，本集團的資本開支承擔約人民幣178,865,000元 (於二零一一年十二月三十一日：人民幣199,160,000元)， 主要涉及蘇州東瑞製藥有限公司河東廠區的非頭孢類原料藥車間及其固體製劑車間項目；東瑞(南通)醫藥科技有限公司的二期生產車間的建設；蘇州東瑞醫藥科技有限公司的口服頭孢中間體車間的建設項目等方面。本集團有充足的財政資源，內部資源足以支付其資本開支。

本期間，因應本集團的總辦事處租賃協議將於二零一二年十一月期滿，預期重續租賃協議時，業主將會大幅調升租金，因此經考慮本集團需要，本公司之間接全資附屬公司-東瑞國際股份有限公司向一名獨立第三方以港幣36,380,000元總代價購買位處灣仔一個商業物業作為辦公室使用及現時租賃協議期滿後重置本集團的企業總辦事處。總代價是以本集團之內部資金及港幣16,000,000元之銀行按揭貸款支付。

本集團為精簡架構，東瑞藥業(香港)有限公司擬轉讓其附屬公司廣東東瑞藥業有限公司股權予東瑞國際股份有限公司，於二零一二年六月三十日，有關之變更手續仍在進行中。

本期間，除上述披露及投資附屬公司外，本集團並無對外作出重大投資、購入或出售附屬公司及聯營公司。

### **外幣及庫務政策**

由於本集團大部份業務交易、資產、負債均主要以人民幣結算，故本集團所承受的外匯風險不大。本集團的庫務政策為只會在外匯風險或利率風險(如有) 對本集團有潛在重大影響時進行管理。本集團將繼續監察其外匯和利率市場狀況，並於有需要時以外匯遠期合約對沖外匯風險及利息掉期合約對沖利率風險。

### **僱員及薪酬政策**

於二零一二年六月三十日，本集團約有1,212名僱員，本期間員工費用總額約為人民幣41,110,000元(二零一一年：人民幣47,905,000元)。本集團視人力資源為最寶貴的財富，深明吸納及挽留表現稱職的員工的重要性。薪酬政策一般參考市場水準及個別員工的資歷而定。本集團為員工提供的其他福利包括定額供款退休計劃、購股權計劃及醫療福利。本集團並在中國為其若干中國的僱員提供宿舍。

### **資產抵押**

於二零一二年六月三十日，本集團除以賬面值港幣189,680,000資產抵押予銀行以獲取授予其附屬公司的信貸額外(於二零一一年十二月三十一日：人民幣108,294,000元)。本集團並無其他資產抵押。

### **或有負債**

於二零一二年六月三十日，本集團並無重大或有負債(於二零一一年十二月三十一日：無)。

### **未來重大投資及預期融資來源**

除於上述「流動資金及財政資源」一節所載有關資本開支承擔所披露者外，本集團目前並無任何未來重大投資計劃或購入資本資產計劃。

### **購買、贖回或出售本公司上市證券**

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本公司或其任何附屬公司概無購買、贖回或出售任何本公司上市證券。

## 遵守企業管治守則

就董事所知、所得資料及所信，截至二零一二年六月三十日止六個月期間內，本公司一直遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄十四的企業管治常規守則(有效至二零一二年三月三十一日止)及企業管治守則(「管治守則」)(自二零一二年四月一日起生效)所載之守則條文規定，惟管治守則第A.6.7條守則條文除外，構成偏差之原因釋述如下：

### 管治守則第A.6.7條守則條文-非執行董事出席股東大會

所有非執行董事(包括獨立非執行董事)均有出席二零一二年五月十八日舉行的本公司股東週年大會(「股東週年大會」)，只有一位獨立非執行董事因於海外處理事務而未能出席股東週年大會。

## 證券交易的標準守則

本公司已採納載於上市規則附錄十的上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)作為董事買賣本公司證券的行為守則。根據對本公司董事作出的特定查詢後，截至二零一二年六月三十日止六個月期間，董事一直遵守標準守則所規定的準則。

## 審核委員會

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本公司根據上市規則第3.21條，就審閱及監管本集團財務申報過程及內部監控成立審核委員會。於本公佈日期，審核委員會由三名獨立非執行董事組成。

本公司截至二零一二年六月三十日止六個月的未經審核簡明綜合中期財務報表於提呈董事會批准前由審核委員會審閱。

## 暫停辦理股份過戶登記

為確定獲派本公司中期股息的資格，本公司於二零一二年九月十七日星期一至二零一二年九月十八日星期二(首尾兩天包括在內)，暫停辦理股份過戶登記手續。

股息單將約於二零一二年九月二十五日星期二寄發予股東。為確保獲派中期股息，凡未過戶之股票必須連同填妥的股票轉讓書，於二零一二年九月十四日星期五下午四時半前，送達本公司股份過戶登記處，香港皇后大道東28號金鐘匯中心26樓卓佳雅柏勤有限公司，辦理過戶登記手續。

最後，董事會衷心感謝本公司各股東，各方業務合作伙伴，所有管理人員和全體同事的全力支持。

代表董事會

**李其玲**

主席

香港，二零一二年八月二十四日

於本公佈刊發日期，董事會由八名董事組成，其中四名為執行董事，包括李其玲女士、熊融禮先生、李東明先生及高毅先生；一名非執行董事梁康民先生；三名獨立非執行董事包括潘學田先生、蔡達英先生及勞同聲先生。